

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **79 (1961)**

Heft 101

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsort: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un nm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Vereinigte Bern-Worb-Bahnen.
Walter Schöpf AG, Basel.
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 185205-185246.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Uebernahme von inländischem Vollmilchpulver. — Ordonnance du DEP concernant l'importation du lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait entier du pays.
Ecuador: Aussenhandelsbestimmungen. — Equateur: Dispositions relatives au commerce extérieur.
Paraguay: Zölle. — Droits de douane.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief Fr. 5000.—, im 6. Rang, ang. 20. April 1939, lastend auf Liegenschaft Hünenbergstrasse 22, Luzern, Grundstück Nr. 2289, Plan 72 des Grundbuches Luzern-Stadt, r. U., des Josef Bättig, Metzgermeister, Maihofstrasse 60, in Luzern.

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, diesen Schuldbrief innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, sonst wird er kraftlos erklärt. (274²)

Luzern, den 27. April 1961.

Amtsgerichtspräsident Luzern-Stadt:
Ronca.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 19. Oktober 1916, Münsingen Grundbuch Nr. 90, Fol. 86 (Maximalzins 6%), von Fr. 8400.—, lautend zu Gunsten der Fräulein Lina Bertha Stucki, von Gysenstein, in Niederhünigen, und haftend im II. Pfandrechtsrang auf deren Besitzung im Dorfe und in der Einwohnergemeinde Niederhünigen, Grundbuchblatt Nr. 363.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen in Schlosswil vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (273²)

Schlosswil, 27. April 1961.

Richteramt Konolfingen,
der Gerichtspräsident II: J. Aeschlimann.

Der unbekannte Inhaber der beiden am 14. August 1958 ausgestellten Inhaber-Obligationen Nr. 32305 und Nr. 32306 der Schweizerischen Hypothekenbank, Solothurn, lautend auf je Fr. 5000.—, mit Couponverfall erstmals am 14. August 1959, fällig am 14. August 1963, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dieselben innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden. (176²)

Solothurn, den 28. Februar 1961.

Der Amtsgerichtspräsident von
Solothurn-Lebern: Dr. O. Furrer.

La pretura di Lugano-Ceresio, in relazione all'istanza 26 aprile 1961 del Signor Giovanni Broggi, fu Claudio, Springfield, rappresentato dal Signor avv. Giangio Spies, in Lugano, tendente a che venga esperita la procedura di annullamento ed ammortamento di un titolo andato smarrito, in applicazione degli art. 870 e seg. CCS e 981 e seg. CO: diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario di nominali Fr. 2000.— (due mila), iscritto il 15 dicembre 1920 al N° 389, gravante il mappale 165 del comune di Rovio, di proprietà del Signor Angelo Broggi, in Rovio, a favore del Sig. Giovanni Broggi fu Claudio, Springfield, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (266¹)

Lugano, 26 aprile 1961.

Per la pretura Lugano-Ceresio:
Giuseppe Riva, segr. agg.

In relazione all'istanza 29 aprile 1961 della spett. Unione di Banche Svizzere, in Lugano, tendente a che venga esperita la procedura di annullamento ed ammortamento di un titolo andato smarrito;

In applicazione degli art. 870 e seg. CCS e 981 e rel. CO: si diffida lo sconosciuto detentore del libretto di deposito al portatore N° 65732, rilasciato il 7 dicembre 1950, con un saldo al 31 dicembre 1960 di 17 713 fr. 20, andato smarrito, a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (276²)

Lugano, 29 aprile 1961.

Per la pretura Lugano-Ceresio:
Giuseppe Riva, segr. ag.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. März 1961.

Ingenieurbureau Sonvico G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1958, Seite 3287). Diese Gesellschaft hat sich mit Beschluss ihrer Gesellschafterversammlung vom 21. Februar 1961 aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Juli 1960 sind an die neue Aktiengesellschaft «Ingenieurbureau Sonvico AG.», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

29. März 1961. Apparate der Feuerungstechnik.

Ingenieurbureau Sonvico AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Februar 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Ingenieurbüros und einer Konstruktionswerkstätte, insbesondere den Handel mit und die Fabrikation von Apparaten und Einrichtungen der Feuerungstechnik. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 125 000 liberiert. Die Gesellschaft erwirbt das Geschäft der «Ingenieurbureau Sonvico G.m.b.H.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Juli 1960, nach der die Aktiven Fr. 493 754.75 und die Passiven Fr. 368 754.75 betragen, zum Preise von Fr. 125 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens drei Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Ludwig Sonvico, von Hasle bei Burgdorf, in Obengstringen. Direktor mit Einzelunterschrift ist Adolf Hollenweger, von Weiningen (Zürich), in Zürich. Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 33, in Zürich 4.

6. April 1961. Beteiligungen.

Inducement AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. März 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen sowie an Finanzierungsgesellschaften, welche sich mit Zement und anderen Bindemitteln befassen, und kann im Rahmen ihres Zweckes Immobilien, Patente und Lizenzen erwerben oder veräussern. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch gewöhnlichen oder eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Johann Lauber, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 1 in Zürich 1 (bei der Neutra Treuhand A.-G.).

24. April 1961. Ingenieurbüro, Industriemaschinen usw.

Séchy & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Michael Séchy, von Wattwil (St. Gallen), in Küsnacht (Zürich), in allgemeiner Gütergemeinschaft lebend, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Emil Waespe, von Wattwil (St. Gallen), in Küsnacht (Zürich), als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 150 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 24. April 1961 ihren Anfang nimmt. Ingenieurbüro, Handel mit technischen Produkten und Industriemaschinen, Durchführung von damit zusammenhängenden Transaktionen, Beteiligung an ähnlichen Geschäften. Rämistrasse 3.

25. April 1961.

Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute (Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire) (Banca di Obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1961, Seite 606). Neues Geschäftsdomizil: Börsenstrasse 21 in Zürich 1.

25. April 1961. Waren aller Art.

Liebermann Waelchli & Co. A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1958, Seite 1795), Export und Import von Waren aller Art usw. Ernst A. Müller, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Horgen.

25. April 1961.

Elektrizitätswerk Rheinau A.G., in Rheinau (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1961, Seite 730). Die Unterschrift von Alfred Engler ist erloschen.

25. April 1961. Möbel usw.

Simmen & Cie., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1954, Seite 2201), Handel mit Möbeln und andern Artikeln der Raumkunst. Einzelunterschrift ist erteilt an Jost Simmen, von und in Brugg.

25. April 1961. Restaurant.

Ruth Eichenberger, in Uster. Inhaberin dieser Firma ist Ruth Eichenberger, von Stäfa, in Uster. Betrieb des Restaurants zur Sonne. Aathalstrasse 5. (Eingetragen von Amtes wegen gemäss Art. 57, Abs. 4, HRV.)

25. April 1961. Papeterieartikel.

Hans Kurmann, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Hans Kurmann, von Willisau, in Thalwil. Vertretungen von Artikeln der Papeteriebranche. Alsenmattstrasse 15.

25. April 1961. Kleb- und Dichtstoffe.

Albert Gysel, Gysso-Produkte, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 246 vom 20. Oktober 1960, Seite 2998), Handel mit Kleb- und Dichtstoffen usw. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohn- und Geschäftsmilieu nach Opfikon verlegt. Der Prokurist Jean-Pierre Gysel wohnt nun ebenfalls in Opfikon. Geschäftsdomizil: Erlenwiesenstrasse 18, Glattbrugg.

25. April 1961. Bäckerei-Bedarfsartikel.

Abaco Corp. Ltd., in Kilehberg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1957, Seite 26), Herstellung von Bäckerei-Bedarfsartikeln usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. März 1961 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Abaco Corp. Ltd. in Liquidation von Dr. Georg A. Baechler durchgeführt; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift als Delegierter des Verwaltungsrates, sondern Einzelunterschrift als Liquidator. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Moritz Kämpfen, Präsident, und Willy Eiselen sind erloschen.

25. April 1961.

Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbau, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1961, Seite 506). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

25. April 1961.

Franz Hoeffleur, vorm. Handharmonikafabrik Nussbaumer, in Zürich (SHAB. Nr. 84 vom 13. April 1957, Seite 857). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. April 1961. Obst.

Jakob Ernst Ehrensperger, in Winterthur (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1935, Seite 1881), Handel mit Obst usw. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. April 1961. Bankgeschäfte.

Cofica A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1961, Seite 618). Die Generalversammlung vom 14. April 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Banque de Gestion Financière. Die Gesellschaft bezweckt Bankgeschäfte aller Art, hauptsächlich Kreditgeschäfte im internationalen Handel, die Verwaltung von ausländischen Kundendepots (einschliesslich Kauf und Verkauf von Wertpapieren), Vermögensverwaltungen samt den damit zusammenhängenden Kreditgeschäften, Gesellschaftsgestionen, Vermögenstransaktionen und Syndikatsgeschäften. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Immobilien im In- und Ausland erwerben. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis sieben Mitgliedern. Dr. Emil Schueany, Präsident, Dr. René Bäschy und Edouard-Richard Lyon, weitere Mitglieder des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Robert Brunschweiler hat nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

25. April 1961.

Hotel Airport AG, in Opfikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Hotels in Glattbrugg und kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Grundkapital beträgt Franken 250 000, ist eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans Bänninger, von und in Zürich, Präsident, sowie Dr. Rolf Egli, von Herrliberg, in Zürich, und Eugen Groh, von Basel, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Bettackerstrasse 11 in Glattbrugg (bei Heinz Hugo Stutz).

25. April 1961. Kapitalanlagen in Sachwerten.

Andrew MacDonald (Zürich) Ltd., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Vermittlung von Kapitalanlagen in Sachwerten, insbesondere Whisky, und kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen sowie sämtliche kommerziellen und finanziellen Transaktionen im Zusammenhang mit ihrer vorstehend umschriebenen Tätigkeit durchführen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an und führen Einzelunterschrift: Rolf Hofer, von Zürich, in Küsnacht, als Präsident; Dr. Hans Kaspar Schulthess, von Zürich, in Hombrechtikon, als Delegierter, und Henry Clayton, britischer Staatsangehöriger, in Glasgow, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Oberdorfstrasse 23 in Zürich 1.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

25. April 1961. Restaurant.

K. Burger-Strub, in Lyss. Inhaber der Firma ist Karl Burger, von Eggwil, in Lyss. Betrieb des «Restaurant Eisenbahn».

25. April 1961. Käse, Butter, Milch.

Fritz Wüthrich, in Oberruntigen, Gemeinde Radelfingen. Inhaber der Firma ist Fritz Wüthrich, von Eggwil, in Oberruntigen, Gemeinde Radelfingen. Fabrikation und Verkauf von Käse und Butter, Handel mit Milch.

Bureau Aarwangen

25. April 1961.

Bierbrauerei Langenthal Gebrüder Baumberger Aktiengesellschaft (Brasserie de Langenthal Baumberger frères Société Anonyme), in Langenthal, Bierbrauerei sowie Erwerb, Verkauf, Bau, Pacht und Betrieb von Verkaufslökalen und Beteiligung an ähnlichen Unternehmen (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1960, Seite 2373). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. März 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

Bureau Bern

17. April 1961.

Wide-World-Film Willi Nötzli, in Bern. Inhaber der Firma ist Willi Nötzli, von Zürich, in Bern. Produktion von Kulturfilmen. Wankdorfstrasse 3.

22. April 1961. Kunst- und Kartenverlag.

J. P. Naegeli, in Bern. Inhaber der Firma ist Julius Paul Naegeli, von Biel (Bern), in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Kunst- und Kartenverlag. Gerechtigkeitsgasse 17.

24. April 1961.

Plastie-Enballagen A.G., in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffartikeln usw. (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1960, Seite 2008). Lisbeth Halbeisen ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Fritz Läderach, von Rubigen, in Zürich, Präsident (neu), und Alice Burri, Mitglied (bisher Präsidentin). Beide führen Einzelunterschrift.

24. April 1961. Maschinen, Apparate usw.

Durisy A.G. Bern, in Bern, Vertrieb, Import und Export von Maschinen und Apparaten usw. (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1960, Seite 1457). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: André F. Stupnicki, Jakob Friedrich Kipfer und Eric Nullmeyer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Walter Schär, von Röttenbach i. E., in Bern-Bümpliz. Er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Wangenstrasse 51, Bern-Bümpliz.

24. April 1961. Hoch- und Tiefbau.

Fritz Baumann, in Bern-Bümpliz, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1955, Seite 1252). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Baumann & Co.», in Bern-Bümpliz.

21. April 1961.

Baumann & Co., in Bern-Bümpliz. Unter dieser Firma sind Fritz und Erwin Baumann, beide von Bern, in Bern-Bümpliz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1961 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Baumann», in Bern-Bümpliz, übernommen hat. Bauunternehmung, Heimstrasse 71.

25. April 1961. Lederwaren, Reiseartikel usw.

Leder-Schmid, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Schmid-von Gunten, von Wahlern, in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen. Handel mit Lederwaren, Reise- und Bergsportartikeln; Ausführung von Einzelanfertigungen und Reparaturen. Genfergasse 8.

Bureau Biel

22. April 1961. Mineralwasser, Süssmost.

Rudolf Lichtensteiger, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Lichtensteiger, von Lütisburg (St. Gallen), in Biel. Handel mit Mineralwasser und Süssmost. Eigenheimstrasse 18.

Bureau Büren an der Aare

20. April 1961.

Hohlstein A.G., in Diessbach bei Büren, Fabrikation von und Handel mit gepressten Hohl- und Deckensteinen aller Art, sowie Handel mit Steinmehl (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1960, Seite 3439). Hermann Schweizer, Präsident des Verwaltungsrates ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist als Geschäftsführer zurückgetreten: Paul Hermann Herren, von Neueneegg, in Diessbach bei Büren; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen.

Bureau Fraubrunnen

25. April 1961.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Limpach und Umgebung, in Limpach (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1959, Seite 3). Aus dem Vorstand ist Hans Scheidegger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Paul Marti, von Mühleli, in Limpach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Sekretär.

25. April 1961.

Käsergenossenschaft Münchenbuchsee, in Münchenbuchsee (SHAB. Nummer 138 vom 15. Juni 1956, Seite 1542). Aus dem Vorstand ist Hans Ledermann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier und Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Rudolf Vogt, von Schüpfen, in Münchenbuchsee. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Frutigen

27. Februar 1961. Damen- und Herrenkonfektion usw.

Grossen-Loder, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Gottlieb Grossen-Loder, von Kandersteg, in Frutigen. Verkauf von Berufskleidern, Damen- und Herrenkonfektion.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

22. April 1961. Schachtelkäse.

Roethlisberger & Sohn A.G., in Langnau im Emmental, Schachtelkäsefabrik usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 89). Die Prokura von Albert Glanzmann ist erloschen. Niklaus Roethlisberger, von und in Langnau im Emmental, und Conrad Landolt, von Zürich, nun in Langnau im Emmental, deren Prokuren erloschen sind, wurden zu Direktoren, Robert Bissegger, von Lanterswil (Thurgau), und Hans Wüthrich, von Trub, beide in Langnau im Emmental, zu Prokuristen ernannt. Niklaus Roethlisberger führt nun Einzelunterschrift. Conrad Landolt und die beiden neuen Prokuristen zeichnen kollektiv mit einem der übrigen Kollektivzeichnungsberechtigten.

Bureau de La Neuveville

25. April 1961. Installations sanitaires.

Jacques Botteron, à Nods. Le chef de la maison est Jacques Botteron, de et à Nods. Installations sanitaires.

Bureau Schwarzenburg

17. April 1961.

Association suisse des marchands d'engrais, bisher in Yverdon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1950, Seite 2732). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 9. Februar 1961 wurde der Sitz nach Schwarzenburg verlegt. Die Genossenschaft führt die Firma nun auch in deutscher Sprache, lautend Verband Schweizerischer Düngemittelhändler. Die ursprünglichen Statuten vom 8. Februar 1940 mit Aenderungen vom 5. Februar 1953 wurden entsprechend revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die wirtschaftliche Förderung der Mitglieder durch: Einkauf und Verkauf von Düngemitteln; Vereinbarungen mit Lieferanten zwecks direkter Belieferung der Mitglieder; Anschluss an andere Wirtschaftsverbände, sofern ein solcher im Interesse der Genossenschaft liegt; Bekämpfung des unlauteren Wettbewerbes und von Preisunterbietungen sowie berufliche Weiterbildung durch Vorträge und Beratung der Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Gustav Schmid, von und in Uster, Präsident; François Cuenod, von Lutry und Grandvaux, in

Cully, Vizepräsident; Peter Saluz, von Ems, in Ins, Sekretär, sowie dem Geschäftsführer (ausserhalb des Verwaltungsrates) Richard Mischler, von Wählern, in Schwarzenburg (alle bisher). Geschäftslokal: Alte Post, in Schwarzenburg.

Bureau Wangen a. d. A.

21. April 1961.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Wiedlisbach und Umgebung, in Wiedlisbach (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1953, Seite 583). Hans Liniger ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde gewählt: Rudolf Meyer-Mägli, von Schoren, in Wiedlisbach (bisher Mitglied der Verwaltung). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

24. April 1961.

Kantonalbank von Bern, Filiale Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1960, Seite 2256). Gemäss Beschluss des Bankrates vom 2. Dezember 1960 wurde die Firma der Zweigniederlassung geändert in Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Bern). Die Unterschrift von Oscar Naegeli ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer wurde ernannt: Hans Dürig, von Jegenstorf, in Herzogenbuchsee. Er zeichnet kollektiv zu zweien für die Filiale.

24. April 1961. Maschinenbau, Spannwerkzeuge.

Baumann & Co. AG Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Maschinen-, Apparate- und Werkzeugbau, insbesondere Fabrikation von Spannwerkzeugen (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1960, Seite 2967). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Metzener, von Meiringen, in Langenthal.

25. April 1961. Motorenbestandteile usw.

Duap A.G., in Herzogenbuchsee, Fabrikation von Motoren- und Maschinenbestandteilen von hoher Präzision, namentlich von Einspritzdüsen für Dieselmotoren, Pumpenelementen und Kompressorventilen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1961, Seite 468). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung und öffentlicher Urkunde vom 19. April 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 400 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 1 200 000 erhöht. Das Gesellschaftskapital ist nun eingeteilt in 2400 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Luzern - Lucerne - Lucerna

17. April 1961.

Salvis A.G. Fabrik elektrischer Apparate, in Luzern (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1960, Seite 3115). Das Geschäfts- und Fabrikationslokal befindet sich nicht mehr in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, sondern in Reussbühl, Gemeinde Littau. Reussbühlstrasse 49.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

24. April 1961.

Import & Grosshandels A.G., in Sarnen, Betrieb von Handels- und Industrieunternehmen, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1959, Seite 1176). Die Kollektivprokuren von Dr. Alois Scherer und Peter Buser werden gelöscht. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Peter Buser, 1922, von Niedererlinsbach, in Zürich; Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jakob Allenspach, 1929, von und in Zürich, und Dr. jur. E. Jacques Müller, 1931, von Zürich und Rain (Luzern), in Zürich.

25. April 1961.

Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Alpnach (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 924). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Franz Mandach, von Schaffhausen, in Bern.

Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso

24. April 1961.

Getrag Aktiengesellschaft für Treu- & Anlagewerte Luzern, bisher in Luzern, Liegenschafts- und Vermögensverwaltungen, Firmagründungen und Reorganisationen (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1959, Seite 3096). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 11. April 1961 wurde der Sitz nach Hergiswil verlegt. Die Firma lautet nun Getrag Aktiengesellschaft für Treu- & Anlagewerte Hergiswil NW. Zweck der Gesellschaft ist Liegenschafts- und Vermögensverwaltungen, Finanzberatungen, Firmengründungen und -reorganisationen, sowie weitere Treuhandfunktionen, im besonderen Erwerb und Verkauf von Liegenschaften zur Förderung des Gesellschaftszweckes, Beteiligungen an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen, besonders an Unternehmungen des Anlage-sektors und an Verkaufsorganisationen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 2. November 1959 und sind am 11. April 1961 revidiert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; es ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Christian Schlapp, von Trimmis (Graubünden), in Hergiswil (Nidwalden). Einzelprokura ist erteilt worden an Rudolf Brandenburg, von Zug, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Domizil: bei Christian Schlapp.

Zug - Zoug - Zugo

22. April 1961. Waren aller Art.

Getz Bros. & Co., Inc., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die internationale Handelstätigkeit im weitesten Sinne, insbesondere den Einkauf und Verkauf von Produkten aller Art, vornehmlich Maschinen, Baustoffen, Papier, Nahrungsmitteln, Chemikalien, Pharmazeutika, elektronischen Ausrüstungen, Textilien, die Vermittlungstätigkeit sowie die Tätigkeit als Kommissionär, Dienstleistungen und kommerzielle sowie technische Beratung im Zusammenhang mit der vorgenannten Tätigkeit, den Erwerb, die Auswertung von Patenten, Handelsmarken und Lizenzen und den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen in- und ausserhalb der Schweiz. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Sie beabsichtigt, von der «Products Tank Line of Canada Ltd.» Aktiven und Passiven gemäss angeschlossener Aufstellung per 30. April 1961 zum Nettopreis von Fr. 3 000 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Moneta AG).

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

25. April 1961.

Société de laiterie d'Autigny, à Autigny, société coopérative (FOSC. du 30 mai 1947, N° 123, page 1451). Adrien Huguenot n'est plus membre et président du conseil; sa signature est radiée. Conrad Mauroux, de et à Autigny (inscrit comme vice-président), devient président. Louis Berset, de et à Autigny (inscrit comme membre), devient vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

25. April 1961.

Darlehenskasse St. Antoni, in St. Antoni (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1948, Seite 1497). Johann Ackermann, Aktuar, ist infolge Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Aktuar gewählt: Alois Fasel, von und in St. Antoni, Niedermonten. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten Arnold Stritt oder mit dem Vizepräsidenten Bernhard Zosso.

25. April 1961.

Wasserversorgung Düringen A.G., in Düringen (SHAB. Nr. 38 vom 29. April 1947, Seite 1163). An der Generalversammlung vom 25. Februar 1961 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden durch diese Revision nicht berührt. Aus dem Verwaltungsrat ist Conrad Fasel infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt: Adolf Merkle, von St. Ursen (bisher Vizepräsident), und zum Vizepräsidenten Ernst Leoni, von Crana (bisher Mitglied), beide in Düringen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär Peter Jungo.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

21. April 1961. Gärtnereieinrichtungen, Eisenbau usw.

Allenspach & Co., in Wangen bei Olten, Gärtnereieinrichtungen, Eisenbau usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1956, Seite 872). Der Kommanditär Eugen Allenspach wohnt nun in Wallisellen.

24. April 1961.

Société Immobilière Beau-Site Lutry S.A. à Olten (Beau-Site Immobilien A.G. Lutry in Olten). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Liegenschaften, die Ueberbauung von eigenen und fremden Grundstücken, die Vermietung von Liegenschaften, die Verwaltung und den Unterhalt von Gebäuden, sowie die Finanzierung von Immobiliengeschäften. Die Gesellschaft beabsichtigt, in der Gemeinde Lutry, Ortsteil «Au Grand Pont», ca. 6900 m² Bauland zum Preise von höchstens Fr. 750 000 zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung, voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Uebergabe gegen Empfangsbescheinigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Heer, von Trimbach, in Olten, als Präsident; Dr. Hans Bracher, von Rüegsau (Bern), in Biberist, als Vizepräsident, und Dr. Rolf Portmann, von Aeschi (Solothurn), in Olten, als Sekretär. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Konradstrasse 31 (bei der VERA, Treuhand- & Verwaltungs-A.G.).

Bureau Stadt Solothurn

25. April 1961.

Bier und Mineralwasser A.G., in Solothurn, Bierdepot, Herstellung, An- und Verkauf von Getränken und Waren (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1960, Seite 2374). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Beschlüsse der Generalversammlung vom 23. März 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Aenderungen sind dabei nicht getroffen worden.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

24. April 1961.

Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie (Société Suisse d'Industrie électrique), in Basel (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1960, Seite 1360). Aus dem Verwaltungsrat sind Robert Mylius und Dr. Robert C. Vogel infolge Todes ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Walter von Stockar, von Zürich und Tägerwil, in Zürich, und Guy F. Sarasin, von und in Basel. Sie führen keine Unterschrift.

24. April 1961.

Wohngenossenschaft zum Blauen, in Basel (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2495). Aus dem Vorstand sind der Präsident Dr. Max Vischer, der Vizepräsident Georg Duthaler und der Kassier Frank Gerhard Spengler ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Heinz Schaub, von Basel, als Präsident; Karl Waldvogel, von Zürich, als Vizepräsident, und Walter Pfund, von Basel, als Kassier, alle in Basel. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Neues Domizil: Bernerring 21.

24. April 1961.

Schuh-Coop (Chaussure-Coop), in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1959, Seite 974). Prokura wurde erteilt an Werner Jacques Baumann, von Wattwil (St. Gallen), in Aigle. Er zeichnet zu zweien.

24. April 1961.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1961, Seite 733), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Caspar Jenny ist erloschen. Neu führt als Vizepräsident Unterschrift zu zweien: Prof. Dr. Paul Keller, von Zürich und St. Gallen, in Zürich. Zu stellvertretenden Direktoren wurden ernannt die Vizedirektoren August Keller und Dr. Charles Kempf. Sie zeichnen weiterhin zu zweien. Zum Vizedirektor wurde ernannt der Prokurist Guido Utzinger. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

24. April 1961. Waren aller Art usw.
Merz A.G. Basel, in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1957, Seite 1847). Aus dem Verwaltungsrat sind Walter Spreyermann, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Willy Sutter ausgeschieden. Neues Domizil: Eisengasse 13.

24. April 1961.
Arbitrex A.G. für Arbitrage und Kapitalanlagen, in Basel (SHAB. Nr. 198 vom 27. August 1959, Seite 2395). In der Generalversammlung vom 24. April 1961 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Die Gesellschaft bezweckt nun: Durchführung von Börsengeschäften für fremde und eigene Rechnung; Annahme von Geldern; Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten, einschliesslich deren Refinanzierung; Verwaltung von Wertschriften und sonstigen Kapitalanlagen; Uebnahme und Vermittlung der Emission von Aktien, Obligationen und Truhsertifikaten; Durchführung von Finanz- und Treuhändgeschäften aller Art; Beteiligung an Banken und anderen Unternehmungen.

24. April 1961. Transport- und Lagergeschäfte usw.
de Vries A.G., in Basel, Transport- und Lagergeschäfte usw. (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1960, Seite 1632). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Kurt Wiener, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Armin Reuter, von und in Basel, ohne Unterschriftsberechtigung. Einzelprokura wurde erteilt an Edgar Kurt Wiener jun., deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg.

24. April 1961. Liegenschaftsverwertungen.
Stäehelin & Co., in Basel, Liegenschaftsverwertungen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1961, Seite 532). Der Prokurist Gustav Gloor ist nun auch zur Veräusserung und Belastung von Grundstücken ermächtigt.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

24. April 1961.
Eisenbahner-Baugenossenschaft «Eigenheim» Schaffhausen (E.B.E.), in Schaffhausen (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1959, Seite 2495). Hans Bössiger, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier in die Verwaltung gewählt: Werner Müller, von Löhningen, in Schaffhausen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder dem Kassier.

24. April 1961. Gartenbau, Blumen.
Hans Käser-Müller, in Schaffhausen, Gärtnerei, Blumen- und Gartenbaugeschäft (SHAB. Nr. 295 vom 18. Dezember 1959, Seite 3502). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

25. April 1961.
Landwirtschaftl. Verein Dörflingen, in Dörflingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1960, Seite 289). Konrad Sigg, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Vizepräsident neu gewählt: Walter Rühlin, von und in Dörflingen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder Kassier.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

24. April 1961. Kräuterspezialitäten.
B. Keller, vormals Paul Keller, in Speicher, Herstellung und Versand von giftfreien Kräuter-Spezialitäten (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 102). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

24. April 1961. Kräuterspezialitäten, Pharmazeutika.
B. Keller, vormals Paul Keller, Inhaber H. E. Büechli, in Speicher. Inhaber dieser Firma ist Heinrich Emil Büechli, von Schwellbrunn, in Speicher. Versand von Kräuterspezialitäten und pharmazeutischen Artikeln. Reutenen.

25. April 1961. Bäckerei, Konditorei, Café.
Paul Brühlmann-Glaus, in Herisau, Bäckerei, Konditorei und Café in Konkurs (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1959, Seite 3163). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

8 aprile 1961. Ricerca di minerali, ecc.
Mincrarie S. a. g. l., in Poschiavo, la ricerca di minerali, la lavorazione e la vendita dei prodotti della ricerca, ecc. (FUSC. del 29 ottobre 1959, N° 252, pagina 2966). Come da atto pubblico del 30 marzo 1961, il capitale sociale è stato aumentato da 21 000 fr. a 84 000 fr. La quota del socio Industria Chimico Mincrarie Valmalenco S. p. A., è stata portata da 14 000 fr. iniziali, a 74 000 fr., e con una quota di 3 000 fr., venne accettato nella società, quale nuovo socio, il Dott. Felice Luminati, di ed a Poschiavo. Gli statuti furono adeguatamente modificati.

20. April 1961. Liegenschaften.
City AG Davos, in Davos-Platz. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlichen Urkunden vom 9. März und 14. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Erstellung, Verwaltung und Geschäftsführung von Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Einbezahlt sind Fr. 21 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Anton Stiffler, von und in Davos, Präsident; Jürg Guyan, von Fideris, in Davos, und Francesco Castellazzi, italienischer Staatsangehöriger, in Davos. Die Unterschrift führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien. Domizil: Promenade 46.

21. April 1961. Sperrplatten usw.
A. Gfeller, in Landquart, Gemeinde Igis, Handel mit Homogenholz- und Spezialplatten sowie Kunstharzleimen für den Schreinereibedarf (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1955, Seite 1504). Die Firma lautet jetzt Arnold Gfeller. Geschäftsnatur: Handel mit Span-, Faser- und Kunstharzplatten, Sperrholz, Kunststoffprodukten, Leichtmetallprofile und Kunstharzleimen. Neues Domizil: Bahnhofstrasse. Einzelprokura wurde erteilt an Mario Gfeller, von Worb, in Chur.

21. April 1961. Geologische Sondierungen usw.
Injectobohr S.A., Zweigniederlassung in Zillis, geologische Sondierungen, Injektionen, Fundamente usw. (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1958, Seite 2711), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lœarno. Die Unterschriften von Dr. Guido von Castelberg und Ernst Laich sind erloschen. Für die Zweignieder-

lassung Zillis führen Einzelunterschrift: Hans Domenig, von Tamins, in Maur (Zürich), Präsident des Verwaltungsrates, und August Battaglia, Direktor, bisher.

22. April 1961. Beteiligungen usw.
Astor Investment A.G., in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 17. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen und Vertretungen an bzw. von industriellen und kommerziellen Unternehmungen jeder Art, insbesondere auf den Gebieten der Bauplanung und -finanzierung sowie des Films, der Television, der Musik und des Theaters. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und veräussern; sie wird im Kanton Graubünden keine Tätigkeit ausüben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 10 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Einbezahlt sind Fr. 25 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Ettore Tenorio, von Verdabbio, in Chur; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Obere Plessurstrasse 36.

22. April 1961. Obst, Gemüse, Wein usw.
Lütscher & Laim AG, Chur, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 20. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Obst, Gemüse, Süßfrüchten, Weinen, Comestibles sowie Fourrage und Stroh. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien erwerben oder veräussern. Gemäss Vertrag vom 7. April 1961 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven der bisherigen Filiale Chur der Firma «Gebrüder Ronzani AG.», in St. Gallen, auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1960, wonach die Aktiven Fr. 201 369.50 und die Passiven Fr. 134 104.50 betragen zum Preise von Fr. 67 265. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 500. Einbezahlt sind Fr. 30 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Georg Lütscher, von Haldenstein, in Igis, Präsident; Paul Jakob Laim, von Alvaneu, in Chur, und Maria Depuoz, von Castrisch, in Chur. Maria Depuoz führt Einzelunterschrift und die übrigen beiden Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv. Geschäftslokal: Rheinstrasse 81.

24. April 1961. Beteiligungen, Lizenzen, Patente.
Beling A.G., in Chur, Beteiligung, Erwerb, Verwertung und Verkauf von Lizenzen, Patenten usw. (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1961, Seite 24). Auf das Aktienkapital von Fr. 300 000 sind jetzt Fr. 150 000 einbezahlt.

24. April 1961.
Darlehenskasse Tinizong, in Tinizong (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1953, Seite 4) Thumach Schaniel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt Leo Demarmels, von Salouf, in Tinizong. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien.

24. April 1961.
H. Weber & Co. AG, Eisenhandlung, in Chur (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 103). Die Prokura von Hans Messmer ist erloschen.

24. April 1961. Beteiligungen usw.
Starke AG, in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 14. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen und von Wertschriften, den Handel mit Waren aller Art, sowie die Gewährung von Lizenzen hauptsächlich auf dem Gebiete der Automobilindustrie. Das Aktienkapital beträgt Fr. 124 000 und ist eingeteilt in 124 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied. Dr. jur. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur, mit Einzelunterschrift. Domizil: Postplatz 44, bei Dr. F. Brügger.

Aargau - Argovie - Argovia

19. April 1961. Metallwaren, Wagenbau usw.
Paul Bircher A.G., in A. u. w. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. März 1961 und Gründungsurkunde vom 4. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Metallwaren aller Art, Ausführung von Schmiedearbeiten und Wagenbau. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. März 1961 von Paul Bircher Aktiven (Liegenschaft, Maschinen) von Fr. 63 000 und Passiven (Grundpfandschuld) von Franken 12 000. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 51 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Die weiteren Fr. 49 000 des Aktienkapitals sind in bar einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Paul Bircher, von Sins, in A. u. w., Präsident; Anton Schmid, von Oberehrendingen, in Aarau, Vizepräsident, und Otto Heggli, von Hitzkirch, in Merenschwand-Rickenbach. Der Verwaltungsratspräsident Paul Bircher führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Mitteldorf Nr. 118.

24. April 1961.
O. Treier & Co. Bauunternehmung, in Windisch. Unter dieser Firma sind Otto Treier-Meier, von Wölflinswil (Aargau), in Windisch, als unbeschränkt haftender Gesellschafter; Josef Treier-Gubler, von und in Wölflinswil (Aargau), als Kommanditist mit einer durch Barzahlung geleisteten Kommandite von Fr. 1000, und Adolf Treier, von und in Wölflinswil (Aargau), als Kommanditist mit einer durch Barzahlung geleisteten Kommandite von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1961 ihren Anfang nahm. Hoch- und Tiefbau. Anemonenweg 2.

24. April 1961. Metzgerei, Wursterei.
Gotthold Urech-Honauer, in Sarmenstorf, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1937, Seite 2338). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

24. April 1961. Metzgerei, Wursterei, Viehhandlung.
Hans Furrer-Urech, in Sarmenstorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Furrer-Urech, von Hohenrain (Luzern), in Sarmenstorf. Metzgerei, Wursterei und Viehhandlung. Mitteldorf 85.

24. April 1961.
G. Güller, Elektr. Anlagen, in Würenlos, elektrische Installationen und Telephonanlagen (Konzession B), Verkauf von elektrischen Apparaten

24. April 1961.

24. April 1961. Wertpapiere, Mobilien, Immobilien usw.

24. April 1961. Liegenschaften aller Art, Beteiligung, Verwaltung. Solium A.G., in B a d e n, Erwerb, Ueberbaugung, Veräusserung, Verwaltung, Bewirtschaftung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art, Beteiligung an Unternehmungen aller Art, Verwaltung von eigenem und fremden Vermögen (SHAB. Nr. 215 vom 16. September 1959, Seite 2564). Die Generalversammlung vom 21. April 1961 hat die Statuten geändert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100 umgewandelt worden. Sodann wurde die Erhöhung des Grundkapitals auf Fr. 250 000 beschlossen durch Ausgabe von 1500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000, eingeteilt in 2500 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind.

24. April 1961. Metallwaren.

24. April 1961.

Hans Frutiger, in Kaltenbach. Firmainhaber ist Hans Frutiger, von Ringgenberg (Bern), in Kaltenbach. Vertrieb von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, Betrieb des Gasthofs zum Löwen.

Ufficio di Locarno

20 aprile 1961. Costruzioni edilizie.

20 aprile 1961. Impresa costruzioni.

20 aprile 1961.

21 aprile 1961.

Ufficio di Lugano

21 aprile 1961. Operazioni immobiliari, ecc.

21 aprile 1961. Impresa costruzioni.

21 aprile 1961. Prodotti chimico-farmaceutici.

21 aprile 1981. I prodotti chimico-farmaceutici.
Macchia, di Zareh Madgachian, a Lugano. Titolare è Zareh Madgachian fu Nigol, di nazionalità egiziana, in Héliopolis (Cairo). Procuratore con firma individuale è Dr Mario A. Timbal di Victor Mario, da ed in Lugano. Commercio, importazione ed esportazione di prodotti chimico-farmaceutici. Recapito: Piazza Cioecaro 7, presso Dr Mario A. Timbal.

Gino Marioni, a Lugano. Titolare è Gino Marioni di Giovanni, da e in Lopagno. Esercizio di una officina elettromeccanica. Via Zurigo 8.

24 aprile 1961. Foraggi, vini.

24 aprile 1961. Immobili.

21 aprile 1961. Albergo.

21 aprile 1961. Ristoranti, ecc.

24 aprile 1961. Impresa costruzioni.

25 aprile 1961. Mobili, ecc

25 aprile 1961. Coloniali.

25 aprile 1961. Coloniali, ecc.

25 aprile 1961. Ristorante.

25 aprile 1961. Affari cinematografici.

25 aprile 1961. Calzature, ccc.

Andrea Greco S.A., a Lugano, commercio di calzature, ecc. (FUSC. del 18 dicembre 1959, N° 295, pagina 3503). Con atto notarile della sua assemblea generale del 27 marzo 1961, la società ha deciso di modificare la sua ragione sociale come segue Bally Greco S.A. Gli statuti sono modificati di conseguenza.

24 aprile 1961.

25 aprile 1961.

25 aprile 1961. Macchinari, ecc.

Delta S.A. Capolago, in Capolago, fabbricazione, commercio di macchinari per l'edilizia ed industriali, ecc. (FUSC. del 15 dicembre 1958, N° 293, pagina 3343). Jules Jacques Rueber non è più membro del consiglio di amministrazione; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato membro Nelly Mazzoleni nata Zysset, da Berna, in Capolago. La società sarà rappresentata d'ora innanzi dalla firma individuale del presidente e da quella collettiva degli altri due membri del consiglio di amministrazione.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

21 avril 1961.

Charles Isoz, Laiterie centrale, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Charles Isoz, de et à Château-d'Oex. Laiterie, commerce de fromages.

24 avril 1961. Marbo

Salvatore Marino «Sama», à Lausanne, marbrerie (FOSC. du 6 mars 1961, page 653). Bureau à Genève: 8, rue de Hesse.

24 avril 1961. Entreprise électrique, meubles, objets d'art, etc.
Louis Ruseoni & Cie, à Lausanne, entreprise électrique, société en commandite
(FOSC. du 27 octobre 1960, page 3068). La société a complété son but comme

suit: acheter et vendre, en détail et en gros, des meubles, des bibelots et des objets d'art de tout genre. Nouvelle adresse: 2, rue de la Paix.

24 avril 1961.

Banque de l'Indochine, à Paris, succursale de Lausanne (FOSC. du 3 octobre 1960, page 2832), avec siège principal à Paris. Les procurations conférées à Léon Ezechelien et à Jacques Algret sont éteintes.

24 avril 1961. Auto-démolition, etc.

Mme H. Borello, à Lausanne, auto-démolition, etc. (FOSC. du 24 juillet 1940). Le siège de la maison est transféré au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle adresse: Les Côtes du Mont.

24 avril 1961. Tapis.

Mme Mottas, à Lausanne. Chef de maison: Andrée Mottas née Paudex, femme autorisée d'André Mottas, de Léchelles (Fribourg), à Lausanne. Importation et commerce de tapis. Rielle de Bourg 5.

24 avril 1961. Meubles.

Traugott Simmeu & Cie A.G., à Lausanne; société anonyme (FOSC. du 27 mars 1952, page 824), avec siège principal à Brougg. Jost Simmen, de et à Brougg, est nommé administrateur avec signature individuelle pour l'ensemble des établissements de la société.

22 avril 1961.

Mines de Chrome S.A., à Lausanne (FOSC. du 10 mai 1960, page 1423). Par acte authentique du 21 avril 1961, la société a modifié sa raison sociale, qui est désormais la suivante: Mines de chrome et de fer S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

24 avril 1961. Cordonnerie.

A. Ravessoud, à Lausanne, cordonnerie (FOSC. du 8 juin 1942). La raison est radice par suite de décès du titulaire.

24 avril 1961.

Cordonnerie Ravessoud S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un atelier de cordonnerie, l'achat et la vente de produits d'entretien et d'articles manufacturés se rapportant à la chaussure. Elle peut s'intéresser à toutes affaires immobilières, financières et commerciales y relatives. Suivant convention et inventaire du 20 avril 1961, elle reprend, au prix de 77 000 fr., le fonds de commerce, les installations, les machines, l'outillage et le mobilier de la cordonnerie exploitée à Lausanne sous la raison individuelle «A. Ravessoud». Elle reprend de la même maison et pour le prix approximatif de 25 000 fr. un stock de marchandises. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si l'adresse de tous les actionnaires est connue, les convocations sont faites par avis personnel. Le conseil d'administration est composé d'un à cinq membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Emile Ackermann, de Riniken (Argovie), à Lausanne. Bureau: rue du Maupas 10 (dans les locaux de la société).

25 avril 1961. Films.

Cinevox, à Lausanne, film, société anonyme (FOSC. du 13 juillet 1960, page 2082). La raison sociale est radice d'office du registre du commerce de Lausanne par suite de transfert du siège à Genève (FOSC. du 19 avril 1961, page 1103).

25 avril 1961. Produits biologiques.

Mme Y. Mayor, à Lausanne. Chef de la maison: Yvonne Mayor née Wickhalder, femme autorisée de René Mayor, de Grandcour (Vaud), à Lausanne. Représentation et vente de produits biologiques. Chemin du Châtelard 8.

25 avril 1961.

Opéra de Poche (Taschen-Oper), à Lausanne. Sous ce nom, il a été constitué une association ayant pour but de développer l'amour du chant et la culture du échant et d'organiser des manifestations à caractère lyrique. Les statuts portent la date du 10 mars 1961. Les ressources de l'association sont constituées: par les revenus et produits de sa fortune; par le bénéfice laissé par les manifestations, une fois décomptés les frais d'organisation, et par des libéralités. Les membres ne sont pas tenus de contribuer au règlement des dettes sociales. Les organes de l'association sont: l'assemblée générale et le conseil composé de 1 à 5 membres. Max Eberhard, de Quarten (St-Gall), à Lausanne, est président; Agnès Eberhard née Pedimina, de Quarten (St-Gall), à Lausanne, secrétaire; Nella Putignano, d'Italie, à Lausanne, trésorière. L'association est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux de la secrétaire et de la trésorière. Bureau: Champ Soleil 12 (chez le président).

25 avril 1961. Alimentation.

P. Blumenstein, à Lausanne, alimentation (FOSC. du 1^{er} février 1946, page 361). La raison est radice par suite de décès du titulaire.

25 avril 1961.

Imprimerie de la Pontaise S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une imprimerie, notamment tous travaux d'impression et d'édition ainsi que toute activité annexe. Suivant convention et inventaire du 20 avril 1961, il a été fait apport de machines et de matériel d'imprimerie estimés 67 200 fr., repris pour 58 000 fr. Cet apport est accepté pour ce prix et payé par remise à l'apporteur de 58 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Le capital social est de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Adrien Roth, de Flumenthal, à Pully. Bureau: rue de la Pontaise 42 (dans les locaux de la société).

25 avril 1961. Immeubles.

Le Chalet, Renens S.A., à Renens, affaires immobilières (FOSC. du 7 juin 1951, page 1380). L'administrateur Georges Regamey a démissionné; sa signature est radice. Sont nommés administrateurs avec signature collective à deux: Georges Filipinetti, de Carouge, à Genève, président; Henry Broliet, de et à Genève, et Daniel Gay, de Lutry, Vilette et Belmont s. Lausanne, à Lausanne.

25 avril 1961. Imprimerie.

Henri Jordan fils, à Lausanne, imprimerie (FOSC. du 12 juillet 1960, page 2069). La raison est radice par suite de remise de commerce.

25 avril 1961. Articles de sport, garage, etc.

J. Cl. Gret, à Lausanne, articles de sport (FOSC. du 12 janvier 1957, page 109). Le genre de commerce est complété comme il suit: exploitation d'un garage avec station-service, réparation et vente de véhicules à moteur, à l'enseigne «Garage Cité Boisy». Nouvelle adresse: chemin de Pierrefleur 38.

Bureau de Vevey

24 avril 1961. Immeubles.

S.I. de la Place du Temple S.A. Vevey, à Vevey, société immobilière (FOSC. du 24 avril 1953, page 988). Maurice Studer, de Grafenried (Berne), à Vevey, est seul administrateur. Il signe individuellement, et remplace Séraphin Barman, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Bureau de la société: rue du Château 1, chez l'administrateur.

Bureau d'Yverdon

22 avril 1961. Essence, etc.

R. Baillif, à Yverdon. Le chef de la maison est Robert Albert Baillif, de Villeneuve (Fribourg), à Yverdon. Distribution d'essence. Station Migrol. Rue de Montagny 1.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

1^{er} avril 1961.

Société Anonyme pour l'Industrie du cuir et des peaux Sion, à Sion. Sous cette raison sociale, il a été fondé, le 11 octobre 1960, une société anonyme qui a pour but le travail, la confection, le commerce, l'importation et l'exportation du cuir et des peaux. Elle pourra s'intéresser financièrement à d'autres entreprises similaires. Le capital social est de 50 000 fr. Il est composé de 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par des versements en espèces. Les publications seront faites dans le Bulletin officiel du Canton du Valais et dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 membres, actuellement de Charles Métry, d'Albinen, à Sion, président; Georges et Gaston Roduit, de Bagnes, à Martigny-Ville; le Dr Joseph Rappaport, de et à Zurich, et David Grosz, d'Israël, à Sion. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration, dont obligatoirement celle du Dr Rappaport ou de David Grosz, d'une part et celle de Georges ou Gaston Roduit ou Charles Roduit d'autre part. Domicile de la société: bureau fiduciaire Charles Métry, 40, rue du Rhône.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

20. avril 1961. Photographie.

Alain Jacot-Descombes, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Alain-Léon Jacot-Descombes, du Locle, à Neuchâtel. Atelier de photographe. Rue du Seyon 7.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Vereinigte Bern-Worb-Bahnen

3 3/4%-Anleihe von 1946 von Fr. 2 000 000

Die Zweite Zivilabteilung des Schweizerischen Bundesgerichts hat in ihrer Sitzung vom 27. April 1961 die von der Gläubigergemeinschaft der genannten Anleihe an der Obligationärversammlung vom 20. Februar 1961 gefassten und durch nachträgliche Zustimmungen binnen gesetzlicher Frist ergänzten Beschlüsse genehmigt. Diese Beschlüsse lauten:

1. Die bis Ende 1960 aufgelaufenen Zinsen in der Höhe von Fr. 83.75 pro Obligation werden erlassen.
2. Die Schuldnerin wird ermächtigt, das Kapital vorzeitig, d. h. auf den 30. April 1961, abzulösen.
3. Das Kapital wird wie folgt abgelöst:
 - a) durch eine Barrückzahlung von Fr. 850.— pro Obligation von Fr. 1000.—;
 - b) durch Umwandlung des Restbetrages von Fr. 150.— pro Obligation in eine Vorzugsaktie von Fr. 150.—, die mit einer nichtkumulativen Vorzugsdividende bis zu 4% ausgestattet wird. Diese Vorzugsaktien geniessen im Falle der Liquidation der Gesellschaft die Priorität gegenüber den Stammaktien.

Der Staat Bern zahlt ferner gemäss Regierungsratsbeschluss vom 14. März 1961 für jede Obligation Fr. 10.— als Zins für die Zeit vom 1. Januar bis zum 30. April 1961.

Sämtliche noch nicht deponierten Obligationen sind ohne Verzug zur Entkräftung bei der Kantonalbank von Bern, in Bern, einzureichen, welche jedem Obligationär sein Barbetreffnis auszahlen und nach Eintragung des Vorzugsaktienkapitals im Handelsregister die ihm zukommenden Vorzugsaktien aushändigen wird. (AA. 85)

Lausanne, den 27. April 1961. Der Präsident der II. Zivilabteilung des Schweizerischen Bundesgerichts:
Comment.

Walter Schöpf AG., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Oktober 1960 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Als Liquidatoren wurden die bisherigen Mitglieder des Verwaltungsrates bestimmt. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen bis spätestens 20. Mai 1961 anzumelden. (AA. 84)

Basel, den 27. April 1961.

Ein Liquidator:

Kurt Schöpf, Urs Graf-Strasse 9, Basel.

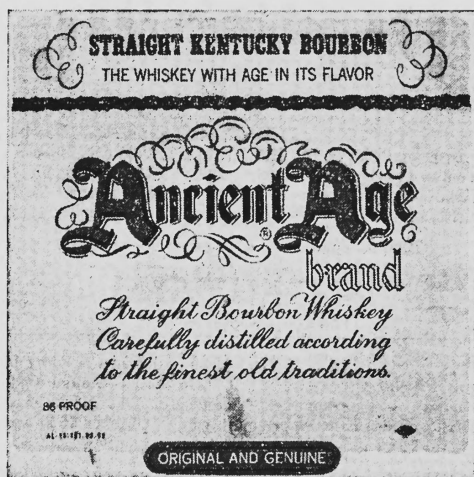
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 185205. Date de dépôt: 9 mars 1961, 17 h.
Scheuley Industries, Inc., 350 Fifth Avenue, New York (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce.

Whisky.



Nr. 185206. Hinterlegungsdatum: 27. März 1961, 18 Uhr.
Kunststoffpresswerk AG, Dozwil (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.
Gepresste und gespritzte Kunststoff- und Plastik-Waren.

KAG

Nr. 185207. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1960, 17 Uhr.
Nordisk Ventilator Co. Aktieselskab, Vordingborgvej 68, Naestved (Dänemark). — Fabrik- und Handelsmarke.

Anlagen, Installationen, Vorrichtungen und Material für Ventilatoren und Lüfterneuerung, Kühlen, Gefrieren und Wasserleitung, Gebläse, hierunter Unterwindventilatoren und Saugzugventilatoren, Teile und Zubehör zu obgenannten Waren.

VARIAX

Nr. 185208. Date de dépôt: 21 mars 1961, 18 h.
Numa Jeannin S.A., Fleurier (Neuchâtel).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres de sport et leurs parties.

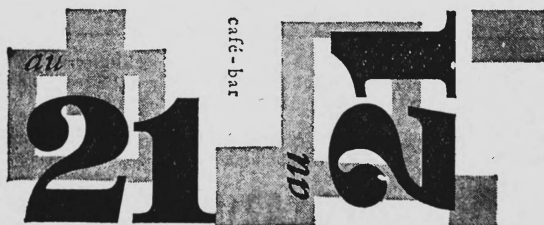
OLMA Sport

Nr. 185209. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1961, 20 Uhr.
London Electrical Manufacturing Company Limited, Beavor Lane, Hammersmith, London W. 6 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.
Kondensatoren und Widerstände sowie elektrische Bestandteile aller Art.

LEMCO

Nr. 185210. Date de dépôt: 9 février 1961, 18 h.
«Au 21», Café Bar sans alcool, Georges Garein, Faubourg du Lac 21, Neuchâtel. — Marque de commerce.

Allumettes.



La marque est exécutée en noir, bleu, jaune et blanc.

Nr. 185211. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1961, 20 Uhr.
Veterinaria AG, Grubenstrasse 40, Zürich 3. — Fabrik- und Handelsmarke.
Chemisch-technische, pharmazeutische und medizinische Produkte und Präparate, Drogen, Sera, Impfstoffe, Bakterienpräparate, Bekämpfungsmittel für Schädlinge bei Menschen, Tieren und Pflanzen.

TRI-VETA-VIT

Nr. 185212. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1961, 20 Uhr.
Felea AG (Felea S.A.) (Felea Ltd.), Schützengasse 13, Grenen (Solothurn).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenteile.

TITONI Space Star

Nr. 185213. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1961, 20 Uhr.
L. Schaya, Sully-Wateh, Bendicht-Rechberger-Strasse 5, Biel
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenteile.

Votum

Nr. 185214. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1961, 20 Uhr.
Fritz Vögele, Schwarzwaldstrasse 45, Pforzheim (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gold- und Silberwaren, echte und unechte Schmuckwaren, Armbänder und Uhrarmbänder aus Metall, Uhren, Wecker, Kleinuhren, Schmuckuhren, Herren- und Damenuhren, Uhrwerke, Uhrteile, Uhrgehäuse und Zifferblätter.

Laurin

Nr. 185215. Hinterlegungsdatum: 7. März 1961, 23 Uhr.
Büromaschinen-Export GmbH, Friedrichstrasse 61, Berlin W 8 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Büromaschinen, insbesondere Schreibmaschinen, Addier- und Rechenmaschinen, Buchungs- und Saldiermaschinen, Registrierkassen, Vervielfältiger und Bürospezialmaschinen, Lochbandeinrichtungen und Elektronenrechner.



Nr. 185216. Date de dépôt: 8 mars 1961, 18 h.
Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, Grenen.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres électroniques, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

RODANIA Rodectron

Nr. 185217. Hinterlegungsdatum: 11. März 1961, 18 Uhr.
W. Büchi, Glasapparate-Fabrik Flawil, in Flawil (St. Gallen).
Fabrikmarke.

Wasserdestillierapparat.

FONTAVAPOR

Nr. 185218. Hinterlegungsdatum: 11. März 1961, 18 Uhr.
W. Büchi, Glasapparate-Fabrik Flawil, in Flawil (St. Gallen).
Fabrikmarke.

Klein-Wasserdestillierapparat.

MINIVAPOR

Nr. 185219. Hinterlegungsdatum: 11. März 1961, 18 Uhr.
W. Büchi, Glasapparate-Fabrik Flawil, in Flawil (St. Gallen).
Fabrikmarke.

Vakuum-Rotationsverdampfer.

ROTAVAPOR

Nr. 185220. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 13 Uhr.
Uhrenfabrik Suter AG, Gurzelenstrasse 16, Biel. — Fabrikmarke.

Herrenuhren und Damenuhren.

Suter
aquastar

Nr. 185221. Hinterlegungsdatum: 14. März 1961, 13 Uhr.
Uhrenfabrik Suter AG, Gurzelenstrasse 16, Biel. — Fabrikmarke.

Herrenuhren und Damenuhren.

Suter
COMPACT

Nr. 185222. Hinterlegungsdatum: 15. März 1961, 18 Uhr.
BP Benzin & Petroleum AG (BP Benzine et Pétroles S.A.) (BP Benzina e Petroli S.A.), Uraniastrasse 35, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Derivate aus Rohöl, insbesondere Benzin, Flugbenzin, Petroleum, Flugpetroleum, Traktorentreibstoffe, White Spirit, Dieseltreibstoffe, Gasöl, Heizöle, Schmieröle und Schmierfette aller Art.

BP FLAMINA

Nr. 185223. Hinterlegungsdatum: 22. März 1961, 19 Uhr.
Rabaldo AG, Untere Höggerstrasse 36, Unterengstringen (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Trockenrasierapparate sowie Rasierapparate aller Art.

DYNAMIC

Nr. 185224. Hinterlegungsdatum: 23. März 1961, 20 Uhr.
Walkerlan Limited, Rose Hill Tannery, Bolton (Lancashire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Leder, Lederimitationen und Artikel aus Leder und Lederimitationen.

WALKERLAN

Nr. 185225. Hinterlegungsdatum: 23. März 1961, 17 Uhr.
Gauzoni & Cie. AG, St. Gallen W, Rittmeyerstrasse 15, St. Gallen.
Fabrik- und Handelsmarke.

Orthopädische und therapeutische Strümpfe.

Signaris

Nr. 185226. Hinterlegungsdatum: 23. März 1961, 17 Uhr.
Leesona Corporation, 1655 Elmwood Avenue, Cranston (Rhode Island, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische und nicht elektrische Spulmaschinen, elektrische und nicht elektrische Maschinen und deren Teile zur Verwendung in der Textil-Industrie.

UNICONER

Nr. 185227. Hinterlegungsdatum: 27. März 1961, 20 Uhr.
Sandoz AG (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Lichtstrasse 35, Basel.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 99665. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. März 1961 an.

Pflanzenschutzmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel.

EUPHYTAN

Nr. 185228. Hinterlegungsdatum: 28. März 1961, 10 Uhr.
Stern-Apotheke R. M. & Dr. R. C. Alther, Ecke Burggraben-Speisergasse, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 98641 von R. Alther, Stern-Apotheke, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1960 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.


Dreikönig

Nr. 185229. Hinterlegungsdatum: 28. März 1961, 10 Uhr.
Stern-Apotheke R. M. & Dr. R. C. Alther, Ecke Burggraben-Speisergasse, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 98644 von R. Alther, Stern-Apotheke, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. September 1960 an.

Pharmazeutische und kosmetische Präparate.

SENITON

Nr. 185230. Hinterlegungsdatum: 28. März 1961, 9 Uhr.
Bernhard Nägele, Goethestrasse 59, Schwäbisch Gmünd (Württemberg, Deutschland). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 98498. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1960 an.

Mehrfarbenbleistifte aus Metall.

RECTS

Nr. 185231. Hinterlegungsdatum: 6. September 1960, 17 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 900 Bush Avenue, Saint Paul (Minnesota, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Klebbänder und Klebband-Spender.

DECOR

Nr. 185232. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1961, 17 Uhr.
The Metal Box Company Limited, 37 Baker Street, London W. 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Behälter, Karton-Verpackungen und Tasehen, sowie für die Herstellung derselben bestimmte Materialien (insbesondere Folien und Kartons und Formstücke).

UNISEAL

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 8. Juli 1960.

Nr. 185233. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1961, 9 Uhr.
Steel Fabricators (Cardiff) Limited, Pengam Road, Cardiff (Wales, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Geräte, Werkzeuge und Ausrüstungen für Erdbewegungen, Verlade- und Grabarbeiten; industrielle und landwirtschaftliche Maschinen und Material und Teile für alle vorerwähnten Artikel.

STEELFAB

Nr. 185234. Date de dépôt: 27 janvier 1961, 19 h.
Fabrique d'horlogerie Paul-Virgile Mathez S.A., rue Neuve 19, Tramelan. Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 99313. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 novembre 1960.

Montres, parties de montres, bracelets de montres.

VILOR

Nr. 185235. Date de dépôt: 10 février 1961, 17 h.
Smith Kline & French Laboratories, 1530 Spring Garden Street, Philadelphia (Pennsylvanie, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Agent dépressif du système nerveux central, utilisé notamment comme agent tranquillisant.

ESKAZINE

Nr. 185236. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1961, 18 Uhr.
SESIBON GmbH, Fabrik pharmazeutischer Präparate, Beckenried (Nidwalden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Präparat gegen Föhnbeschwerden, Migräne, Periodenschmerzen und Nervosität.

Femirum-Tropfen

Nr. 185237. Hinterlegungsdatum: 4. März 1961, 15 Uhr.
Willibald Böhm, Wolkenstein i.Sa. (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke.

Kühlstrahlenanordnungen, Kämme, unechte Schmuckwaren, Haus- und Küchengeräte, Knöpfe.

Sonja

Nr. 185238. Hinterlegungsdatum: 7. März 1961, 20 Uhr.
Kurt Vogelsang AG (Kurt Vogelsang S.A.) (Kurt Vogelsang Ltd.), beim Bahnhof, Schwerzenbach (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben und Lacke, Fleckenreinigungsmittel sowie chemisch-technische Produkte aller Art.



Nr. 185239. Hinterlegungsdatum: 7. März 1961, 20 Uhr.
Kurt Vogelsang AG (Kurt Vogelsang S.A.) (Kurt Vogelsang Ltd.), beim Bahnhof, Schwerzenbach (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben und Lacke, Fleckenreinigungsmittel sowie chemisch-technische Produkte aller Art.



Nr. 185240. Date de dépôt: 8 mars 1961, 19 h.
Madino Importadora Ltda., Avenida 13 de Maio 47, conjunto 605, Rio de Janeiro (Brésil). — Marque de commerce.

Montres et parties de montres.

DU ROC

Nr. 185241. Date de dépôt: 13 mars 1961, 18 h.
Madino Importadora Ltda., Avenida 13 de Maio 47, conjunto 605, Rio de Janeiro (Brésil). — Marque de commerce.

Montres et parties de montres.

COURVOISIER

Nr. 185242.

Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 16 mars 1961, 6 h.

Médicaments et préparations pharmaceutiques, farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; produits de meunerie de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viandes ou à base de viande; poissons et conserves de poissons; préparations de soupes; saucées; pâtes alimentaires; cacao; jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé; café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café; dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précitées sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre, fromage; graisses et huiles alimentaires; aromes, condiments, épices; oeufs; chocolat; bonbons et sucreries; articles de confiserie et de pâtisserie; glaces comestibles et produits servant à leur préparation, confitures.

NESTOR

Nr. 185243.

Auréole Watch Co. M. Choffat et Co, rue Léopold Robert 66, La Chaux-de-Fonds. — Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 16 mars 1961, 19 h.

Montres en tous genres, boîtes, cadrans, parties de la montre.

TAYLOR

Nr. 185244.

Albino Uberti, Hallwylstrasse 73, Zürich 4. — Handelsmarke.

Hinterlegungsdatum: 18. März 1961, 6 Uhr.

Lamellenstoren aus Aluminium für Innen- und Aussenmontage. Rolladen aus PVC. Kunststoff für Aussenmontage.

Uroplex

Nr. 185245.

Hans Gröflin, Tenniken (Bâle Campagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 24 mars 1961, 19 h.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

HAWA

Nr. 185246.

Hans Gröflin, Tenniken (Bâle Campagne).
Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 24 mars 1961, 19 h.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

HAGRO

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Uebnahme von inländischem Vollmilchpulver
(Vom 28. April 1961)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 2. August 1954 betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Uebnahme von inländischem Vollmilchpulver, verfügt:

Art. 1. Das Uebnahmeverhältnis gemäss Artikel 2, Absatz 3 des Bundesratsbeschlusses vom 2. August 1954 betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Uebnahme von inländischem Vollmilchpulver wird bis auf weiteres auf zwei Teile Inlandware zu einem Teil Importware festgelegt.

Art. 2. Diese Verfügung tritt am 1. Mai 1961 in Kraft. Auf den gleichen Zeitpunkt ist die Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 6. Dezember 1956 betreffend die Einfuhr von Trockenmilch und die Uebnahme von inländischem Vollmilchpulver aufgehoben.

Die Abteilung für Landwirtschaft und die Sektion für Ein- und Ausfuhr sind mit dem Vollzug beauftragt.

101. 2. 5. 61.

Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique concernant l'importation du lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait entier du pays

(Du 28 avril 1961)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'arrêté du Conseil fédéral du 2 août 1954 concernant l'importation du lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait entier du pays, arrête:

Article premier. Conformément à l'article 2, 3^e alinéa, de l'arrêté du Conseil fédéral du 2 août 1954, concernant l'importation du lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait du pays, le rapport entre les quantités à prendre

en charge et les importations est fixé jusqu'à nouvel ordre à deux parties de marchandises indigènes pour une partie de marchandises importées.

Art. 2. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} mai 1961. Est abrogée à la même date l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 6 décembre 1956 concernant l'importation du lait en poudre et la prise en charge de poudre de lait entier du pays.

La division de l'agriculture et le service des importations et des exportations sont chargés de son exécution.

101. 2. 5. 61.

Ecuador

Aussenhandelsbestimmungen

(Vgl. SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1961)

Mit Dekret Nr. 18 vom 6. April 1961, veröffentlicht und in Kraft getreten am 14. April 1961, haben die equatorianischen Behörden den Ansatz der Exportsteuer auf Kaffee und Kakao auf 1% ad valorem gesenkt.

Als Ersatz für die ausfallenden Fiskaleinnahmen wurde eine neue Importsteuer von 2½% des CIF-Wertes eingeführt.

101. 2. 5. 61.

Equateur

Dispositions relatives au commerce extérieur

(Cf. FOSC. N° 89 du 18 avril 1961)

Par décret N° 18 du 6 avril 1961, entré en vigueur le 14 avril, les autorités équatoriennes ont abaissé à 1% ad valorem le taux de l'impôt sur les exportations de café et de cacao.

Une nouvelle taxe à l'importation de 2½% de la valeur CIF a été instituée afin de compenser la moins-value des recettes fiscales.

101. 2. 5. 61.

Paraguay Zölle

Mit Dekret Nr. 292 vom 29. März 1961 verfügte die paraguayische Regierung, dass Wertzölle inskünftig nicht mehr vom FOB- sondern vom CIF-Wert zu erheben seien. Der Wert CIF-paraguayischer Hafen ergebe sich aus dem FOB-Wert plus

- 10% Zuschlag für Waren aus Nachbarländern und Uruguay
- 20% Zuschlag für Waren anderen Ursprungs.

Für Getreide, Mehl und Brennstoffe können Sonderbestimmungen erlassen werden. 101. 2. 5. 61.

Paraguay

Droits de douane

Par décret No 292 du 29 mars 1961, le gouvernement paraguayen a arrêté que dorénavant les droits de douane ad valorem ne seront plus perçus sur la valeur FOB, mais sur la valeur CIF de la marchandise. La valeur CIF-port paraguayen se compose de la valeur FOB plus

- 10% de supplément pour les marchandises provenant des pays voisins et de l'Uruguay
- 20% de supplément pour les marchandises d'origine différente.

Des dispositions spéciales pourront être prises pour les céréales, la farine et les combustibles. 101. 2. 5. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Hero Conserven Lenzburg

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 29. April 1961 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1960 festgesetzt auf:

Brutto	Fr. 66.—
davon gehen ab	
3% eidgenössische Couponsteuer	Fr. 1.98
27% Verrechnungssteuer	• 17.82
Netto	Fr. 46.20

Die Auszahlung erfolgt ab 1. Mai 1961 gegen Einreichung des Coupons Nr. 17 der Aktien Nrn. 1 bis 30 000.

Zahlstellen:

in Aarau:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Basel:	beim Schweizerischen Bankverein beim Bankhaus A. Sarasin & Cie.
in Genf:	bei Pictet & Cie.
in Lausanne:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft
in Lenzburg:	bei der Schweizerischen Bankgesellschaft an unserer Kasse
in Zürich:	bei der Hypothekbank Lenzburg bei der Schweizerischen Bankgesellschaft bei der Schweizerischen Kreditanstalt

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft

Die Aktionäre werden hiermit zu der Freitag, den 26. Mai 1961, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Bleicherweg 10, Alpina-Haus, stattfindenden

38. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Genehmigung des Protokolls der siebenunddreissigsten ordentlichen Generalversammlung vom 18. Mai 1960.
2. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1960 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren, Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Verwendung des Gewinnsaldos.
4. Konstatierung der Kapitaleinzahlung von weiteren 10%.
5. Aenderung der Statuten.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Stimmkarten stehen vom 11. bis 25. Mai 1961 beim Sitz der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht zur Einsicht aufliegen.

Zürich, den 28. April 1961.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft
Der Präsident des Verwaltungsrates: Der Generaldirektor:
K. Türlin. H. Ruhn.

Rheintalische Gas-Gesellschaft St. Margrethen

Der Dividendencoupon Nr. 30 unserer Vorzugsaktion wird für das Geschäftsjahr 1960 mit Fr. 25.—, abzüglich der eidgenössischen Couponsteuer von 3% und 27% Verrechnungssteuer, vom 29. April 1961 an eingelöst

In St. Gallen: beim Bankhaus Wegelin & Co.,
beim Schweiz. Bankverein,
In St. Margrethen: bei der Rheint. Creditanstalt.

St. Margrethen, 28. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

Haenni & Cie., Aktiengesellschaft, Jegenstorf

Fabrik für Manometer, Thermometer, Hygrometer

Mitteilung an unsere Inhaber-Aktionäre

Gestützt auf den Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1961 werden die bisherigen Inhaberaktien Nrn. 1 bis 1750 à nom. Fr. 1000.— unserer Gesellschaft in vinkulierte Namenaktien à nom. Fr. 500.— umgewandelt. Sämtliche Besitzer von Inhaberaktien, welche sich darüber ausweisen können, schon vor dem 29. April 1961 Eigentümer der betreffenden Titel gewesen zu sein, werden in das neu eröffnete Aktienregister aufgenommen. Für Aktienhandänderungen, welche nach diesem Datum erfolgen, behält sich der Verwaltungsrat die Anwendung der entsprechenden Statutenbestimmungen vor. Mit der Einföhrung von Coupon Nr. 40 der Inhaberaktien für Dividende pro 1960, welche ab heute zahlbar ist, ist gleichzeitig der Aktienmantel zusammen mit dem Talon vorzuweisen. Die Inhaberaktien werden hernach von der Gesellschaft ab sofort zum Umtausch in neu auszugehende Namenpapiere entgegengenommen.

Um der Gesellschaft den Eintrag in das Aktienbuch zu ermöglichen, sind ihr die Titel in Begleitung eines Gesuches um Eintrag in das Aktienregister zuzustellen. Entsprechende Antragsformulare können ab sofort bei den nachstehenden Stellen bezogen werden, woselbst auch der Dividendencoupon Nr. 40 eingelöst werden kann:

bei unserer Gesellschaft in Jegenstorf
bei der Schweizerischen Volksbank in Bern
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Bern
bei der Bank in Langenthal, Langenthal

Die bisherigen Inhaberaktien bleiben bis zur Auslieferung der neuen, auf den Namen lautenden Aktien bei den obgenannten Depotstellen hinterlegt und werden hernach annulliert.

Jegenstorf, den 1. Mai 1961.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei Stalden AG., Konolfingen

Die Aktionäre werden zu der Freitag, den 12. Mai 1961, 9.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft in Konolfingen stattfindenden

43. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1960. Bericht der Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1961.

Jahresbericht und Jahresrechnung liegen vom 2. Mai 1961 an am Sitz der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 10. Mai 1961, abends, im Bureau der Gesellschaft zu beziehen.

Konolfingen, den 26. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

Industrie-Gesellschaft für Schappe, in Basel

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 17. Mai 1961, vormittags 11 Uhr,
am Sitz der Gesellschaft, St. Jakobsstrasse 54, in Basel

Traktanden:

der neunundsiebzigsten ordentlichen Generalversammlung:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung per 31. Dezember 1960 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes pro 1960.
4. Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates.
5. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren für das Jahr 1961 und von zwei Suppleanten derselben.

Um an der Generalversammlung teilzunehmen, haben die Aktionäre bis spätestens den 12. Mai 1961 einschliesslich ihre Aktien bei der Gesellschaftskasse, oder bei einer der in Basel niedergelassenen Banken oder deren Filialen in der Schweiz zu deponieren, wogegen ihnen auf Grund der hinterlegten Aktien Zutrittskarten zur Generalversammlung am Gesellschaftssitz ausgehändigt werden.

Der Bericht des Verwaltungsrates und die Jahresrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 5. Mai 1961 an am Sitz der Gesellschaft in Basel zur Einsicht der Aktionäre auf. Auf Wunsch wird der Jahresbericht, welcher die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung enthält, den Aktionären zugestellt.

Industrie-Gesellschaft für Schappe:
Der Verwaltungsrat.

Schweizer Zertifikate für Aktien Montecatini, Mailand

Dividendenzahlung

Die Gesellschaft hat die Ausschüttung einer Dividende für das Geschäftsjahr 1960 im Betrage von Lit. 115.— pro alte Aktie, bzw. Lit. 28.75 pro Aktie der Emission 1960 beschlossen.

Der Coupon Nr. 3 der vom Schweizerischen Bankverein ausgegebenen Inhaberkartefelle für je 50, bzw. 10 Aktien MONTECATINI kann demzufolge ab 2. Mai 1961 mit

netto Fr. 19.20 pro Zertifikat für je 50 alte Aktien, bzw.

netto Fr. 1.95 pro Zertifikat für je 10 Aktien der Emission 1960

ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten bei allen unsern

Sitzen, Zweigstellen und Depotskassen

eingelöst werden.

Schweizerischer Bankverein.

Energie Electrique du Simplon S.A.

Le dividende de l'exercice 1960 est payable dès le 1^{er} mai 1961, à raison de Fr. 25.— moins impôt 30%, contre remise du coupon N° 11, auprès de l'un des domiciles de paiement suivants:

Groupement des banquiers privés genevois, Genève:

Bordier & Cie Ferrier Lullin & Cie Mirabaud & Cie
Darier & Cie Hentsch & Cie Lombard, Odier & Cie
Pictet & Cie

Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales;
Union de Banques Suisses, à Zurich, et ses succursales.

Genève, le 28 avril 1961.

Società Adriatica di Elettricità, Venedig

Inhaberkartefelle

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1961 hat die Gesellschaft für das Geschäftsjahr 1960 eine Dividende im Betrag von Lit. 70.— zahlbar gestellt.

Dementsprechend kann der Coupon Nr. 3 der von der Schweizerischen Kreditanstalt ausgegebenen Inhaberkartefelle für je 100 Aktien mit

netto Fr. 48.10 je Zertifikat

ohne Abzug und ohne irgendwelche Formalitäten vom 3. Mai an bei der

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich,

oder bei ihren sämtlichen Filialen und

Depotskassen

eingelöst werden.

Schweizerische Kreditanstalt.

NESTLÉ ALIMENTANA AG., CHAM und VEVEY

Einfösung des Dividendeneoupons

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass ihnen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. April 1961 für das Geschäftsjahr 1960 folgende Dividende ab 2. Mai 1961 ausgerichtet wird:

Pro Aktie	Fr. 26.—
abzüglich der eidg. Couponsteuer von 3% und der an der Quelle erhobenen eidg. Verrechnungssteuer von 27%	Fr. 7.80
d.h. netto	Fr. 18.20

gegen Einreichung des Coupons Nr. 33 der Inhaberaktien, bzw. des Coupons Nr. 2 der Namenaktien.

Dieser Betrag wird netto in Schweizer Franken ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Schweiz werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 33, bzw. Nr. 2, kann ab 2. Mai 1961 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden.

In der Schweiz:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und Filialen,
Schweizerischer Bankverein, Basel, und Filialen,
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und Filialen,
Schweizerische Volksbank, Bern, und Filialen,
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, und Agenturen,
Zürcher Kantonalbank, Zürich, und Filialen,
Kantonalbank von Bern, Bern, und Filialen,
Zuger Kantonalbank, Zug, und Filialen,
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, und Agenturen,
Du Pasquier, Montmollin & Cie., Neuenburg,
Darier & Cie., Genf,
Lombard, Odier & Cie., Genf.

In England:

Swiss Bank Corporation, London.

In den Vereinigten Staaten von Amerika:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York,
Swiss Credit Bank, Agentur New York, New York,
Swiss Bank Corporation, Agentur New York, New York.

In Frankreich:

Crédit Commercial de France, Paris.

Cham und Vevey, den 28. April 1961.

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. R. Speleh.

UNILAC INC., PANAMA

Ausschüttung einer Dividende

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 17. April 1961

eine Dividende für das Geschäftsjahr 1960
von \$ 1.25

pro Stammaktie, zahlbar ab 2. Mai 1961 gegen Einreichung des Coupons Nr. 33 (für die Aktien Nrn. 1 bis 652 000), bzw. Nr. 2 (für die Aktien Nrn. 652 001 bis 1 956 000) unter den in den Gesellschaftsstatuten vorgesehenen Bedingungen zur Ausschüttung gelangt.

Die Schweizerische Stempelabgabe auf Coupons geht zu Lasten der Gesellschaft und wird daher von der Dividende nicht abgezogen. Letztere wird in USA-Dollars ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon Nr. 33, bzw. Nr. 2 kann ab 2. Mai 1961 bei den in der Bekanntmachung gleichen Datums der Nestlé Alimentana AG. genannten Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden. Er muss auf Grund der Gesellschaftsstatuten gleichzeitig mit dem Coupon Nr. 33, bzw. Nr. 2 der Nestlé Alimentana AG., der die gleiche Nummer wie die entsprechende Unilac, Inc.-Aktie trägt, vorgewiesen werden.

Panama City, den 28. April 1961.

Namens des Verwaltungsrates:
Dr. R. Speleh, Chairman.

Stahlrohr AG., Rothrist

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1960 folgende Dividende auszuzahlen:

6% brutto an das Prioritätsaktienkapital
6% brutto an das Stammaktienkapital
Fr. 42.— brutto an jeden Genußschein.

Die Auszahlung erfolgt am Sitz der Gesellschaft gegen Vorweisung von Coupon Nr. 13 der Prioritätsaktien und Coupon Nr. 22 der Stammaktien und Genußscheine.

Rothrist, 26. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

Mon Moulin S.A., Charrat

CONVOCAATION

Messieurs les actionnaires de la société anonyme Mon Moulin S.A., de siège social à Charrat, sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 15 mai 1961, à 15 heures, dans les établissements de la société, à Charrat, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration. Bilan et compte de profits et pertes. Rapport de l'office de contrôle sur l'exercice 1960.
- 2° Approbation des comptes de l'exercice écoulé et décharge aux organes responsables.
- 3° Répartition du bénéfice net.
- 4° Nominations statutaires.

Les actionnaires peuvent exercer leur droit de vote personnellement ou par procuration écrite qui devra être présentée à l'ouverture de l'assemblée. Les détenteurs d'actions au porteur devront les produire ou présenter un certificat de dépôt.

Les propositions à faire à l'assemblée générale devront parvenir, par écrit, au conseil d'administration 4 jours avant l'assemblée.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires chez le secrétaire du conseil d'administration dès le 4 mai 1961.

Le conseil d'administration.

NESTLÉ ALIMENTANA S.A., CHAM et VEVEY

Païement des coupons de dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale du 28 avril 1961, il leur sera payé dès le 2 mai 1961:

un dividende pour l'exercice 1960 de	Fr. 26.—
sous déduction du timbre fédéral sur les coupons de 3% et de l'impôt fédéral anticipé perçu à la source de 27%	Fr. 7.80
soit net	Fr. 18.20

par action, contre remise du coupon N° 33 pour les actions au porteur et N° 2 pour les actions nominatives.

Ce montant est payable net en francs suisses. Les domiciles de paiement en dehors de la Suisse paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours du change du jour.

Le coupon N° 33, resp. N° 2, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 2 mai 1961 aux domiciles de paiement de la société, qui sont:

En Suisse:

Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales,
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales,
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales,
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales,
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences,
Banque Cantonale de Zurich, Zurich, et ses succursales,
Banque Cantonale de Berne, Berne, et ses succursales,
Banque Cantonale Zougloise, Zoug, et ses succursales,
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, et ses agences,
Du Pasquier, Montmollin & Cie, Neuchâtel,
Darier & Cie, Genève,
Lombard, Odier & Cie, Genève.

En Angleterre:

Swiss Bank Corporation, Londres.

Aux Etats-Unis d'Amérique:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York,
Swiss Credit Bank, Agence de New York, New York,
Swiss Bank Corporation, Agence de New York, New York.

En France:

Crédit Commercial de France, Paris.

Cham et Vevey, le 28 avril 1961.

Au nom du conseil d'administration
Le président: R. Speleh.

UNILAC INC., PANAMA

Païement d'un dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision du conseil d'administration du 17 avril 1961, il leur sera payé dès le 2 mai 1961

un dividende pour l'exercice 1960
de \$ 1.25

par action ordinaire, contre remise du coupon N° 33 (pour les actions N° 1 à 652 000) et du coupon N° 2 (pour les actions N° 652 001 à 1 956 000), ceci selon les modalités prévues aux statuts.

Le droit de timbre suisse sur les coupons est à la charge de la société et ne sera donc pas déduit du dividende. Celui-ci est payable en dollars USA. Les domiciles de paiement en dehors des Etats-Unis paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours du change du jour.

Le coupon N° 33, resp. N° 2, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 2 mai 1961 aux domiciles de paiement de la société indiqués dans l'avis de Nestlé Alimentana S.A. de même date. Il doit, conformément aux statuts de la société, être présenté en même temps que le coupon de dividende N° 33, resp. N° 2 de Nestlé Alimentana S.A. portant le même numéro que l'action correspondante de Unilac, Inc.

Panama City, le 28 avril 1961.

Au nom du conseil d'administration
R. Speleh, Chairman.

Maschinenfabrik Cham AG., Cham

Dividendenzahlung

Gegen Einlieferung des Coupons Nr. 31 unserer Aktien kann die Dividende pro 1960 (brutto 6%) ab heute

bei der Zuger Kantonalbank in Zug,
bei der Schweizerischen Volksbank in Zürich,
beim Schweizerischen Bankverein in Zürich,
bei der Gesellschaftskasse in Cham,

erhoben werden.

Cham, den 28. April 1961.

Der Verwaltungsrat.

MONTECATINI

Società Generale per l'Industria Mineraria e Chimica, Milano

Avvis di dividende

La società met en paiement en Italie, le 2 mai, le dividende de l'exercice 1960, soit lit. 115.— par action ancienne et lit. 28.75 par action nouvelle, jouissance 1^{er} octobre 1960. En conséquence, le COUPON N° 4 des certificats au porteur mis en circulation par la Société Nominée de Genève est payable dès le 2 mai 1961 aux guichets de MM. Hentsch & Cie, de MM. Ferrier Lullin & Cie, de MM. Lombard, Odier & Cie et de MM. Pictet & Cie, à Genève, sans formalité, à raison de

Fr. 0.784 par action ancienne (COUPONS SANS SURCHARGE)
Fr. 0.196 par action nouvelle (COUPONS SURCHARGES 1960)

sous déduction du timbre fédéral sur coupons de 3%.

Le rapport pour l'exercice 1960, en langue italienne, française, allemande ou anglaise, sera à disposition ultérieurement auprès de MM. Hentsch & Cie.

Genève, le 2 mai 1961.

Société Nominée de Genève.

Myceta S.A., Nyon

Fabrique romande de levure pressée

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 18 mai 1961, à 17 heures 15, à l'Hôtel de la Tête Noire, à Rolle.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les bilans, compte de profits et pertes et rapports peuvent être consultés au siège de la société à Nyon, dès le 8 mai 1961.

Sie sind mitverantwortlich, Herr Korrespondenzchef!

Nicht nur für den Inhalt der Briefe, auch für ihr Aussehen sind Sie verantwortlich, nicht wahr? Charakterloses Papier ist nicht Ihr Fall.

Wer ein edles, geschmeidiges und doch zähes Schreibmaschinenpapier liebt, hält sich an SIHL MILLS FOR TYPEWRITER. Es ist unübertroffen.

Sihl Mills
FOR TYPEWRITER



Zürcher Papierfabrik an der Sihl Zürich * Herstellerin des neuartigen Werkstoffes SYNTOSIL

Schlechte oder mittelmässige Inserate, Prospekte, Packungen sind reine Unkosten. Gute individuelle Werbung eine geldbringende Investition. Es kommt nicht allein auf die Höhe des Budgets an, sondern auf den Ton, den man für den grossen Kundenkreis findet! Auch eine bescheidene

Werbekampagne

findet Anklang mit anhaltender Wirkung. Ansprechende Lithographie und zügiger Text werden immer beachtet. Verlangen Sie eine Probearbeit von erfahrenem Werbetaam. Vielleicht ist es gerade das, was Sie suchen. Atelier Robert Stoop, Gotthardstrasse 69, Zürich, beim Bahnhof Enge (immer Parkmöglichkeiten) Telefon (051) 23 83 44.

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Alfred Sigg-Gysin

geb. 1904, Kaufmann (Kollektiv-Gesellschafter der Firma Sigg & Co., Hauptsitz Pratteln (Basel-Landschaft)), zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Delsbergerallee 7.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis 3. Juni 1961 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 3. Mai 1961.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Fernkurse zur Vorbereitung auf die eidg. Buchhalterprüfung und für die Praxis

erteilt:

Ernst Stutz, Bücherexperte
Rebhügelstrasse 16, Zürich 45

Auskünfte und Programm unverbindlich und kostenlos

Ihre Muster Ihre Waren gewinnen...

dank der Etuis, Musterkoffer oder Ladenmöbel-Einbauten der Etuisfabrik N. Hardegger GmbH auch Spezialist für Besteck-Einbauten
Kempferstr. 5, Zürich 7, Tel. 051 32 67 96



Betriebs-Stundenzähler

sind für alle Maschinen und Motoren unentbehrlich.

E.O. BÄR Bern - Tel. 5 14 12
Fischermättelstr. 18

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».



Tresorschrank

moderner Konstruktion, gut erhalten, zu kaufen gesucht.

Offerten mit Angaben über Masse, Gewicht und Herstellerfirma, erbitten unter Chiffre 3405 Lz an Publicitas Luzern.

Depuis bientôt 50 ans nous accordons des

Prêts

sans caution. Réponse rapide. Petits remboursements mensuels. Discretion complète.

Banque Proorédit
Fribourg
Tél. (037) 2 64 31.

Interessieren Sie im SHAB.



In Sekunden
eine weisse Kopie
mit *Photorapid*
von jeder Vorlage
oder Dokument -
originalgetreu
und haltbar



Photorapid «Comfort»

der modernste kombinierte
Photokopier- und Entwicklungs-Apparat
für höchste Ansprüche

Mit diesem Apparat photokopieren Sie blitzschnell und originalgetreu jede geschriebene, gezeichnete oder gedruckte Vorlage im Format DIN A4 oder DIN A3.

- Photorapid «Comfort» entlastet Sie und Ihre Mitarbeiter von jeder geiststötenden Abschreibearbeit.
- Bis zu zehn Kopien von einem einzigen Negativ mit den neuen Multi-Positiv-Papieren.
- Entwicklerwanne wird automatisch mit Entwicklerlösungsfüllung aufgefüllt und wieder entleert.

Verlangen Sie bitte Spezialprospekte der Sie interessierenden Apparate oder eine unverbindliche Vorführung und Probeaufstellung der Photorapid-Geräte durch den Fabrikanten.

BÜRO-GERÄTE AG ZÜRICH
BADENERSTRASSE 294 TELEFON 051/25 36 88

BASEL WETTERSTEINSTRASSE 8 ☎ 061/88 78 87 ST. GALLEN OUFPOUNSTRASSE 1 ☎ 071/88 57 28
BERN AARSBERGSTRASSE 57 ☎ 061/ 91071 LAUSANNE 20, ST. LAURENT ☎ 021/85 48 59
LUXERN SCHÖNENSTRASSE 40 ☎ 061/ 817 81 GENEVE 58, RUE DE ZÜRICH ☎ 022/ 48 74 17



ORMIG

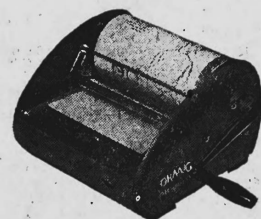
Ein
Riese
in der
Leistung

zu einem
günstigen Preis

DER ORMIG Piccolo ist die ideale Maschine für kleine und grosse Betriebe, Restaurants, Vereine, Schulen, Architekten, Ingenieure, Gewerbetreibende, Klubs usw.

Auflagen: 10 bis 250 Kopien, 1- bis 6farbig in einem Arbeitsgang auf Papieren oder Halbkarton, bis maximal 22x35 cm.

Der handliche ORMIG Umdrucker, Mod. Piccolo, vervielfältigt ohne Farbe und Wechsellinien: Rundschreiben, Preislisten, technische Beschreibungen, Skizzen, Formulare, Menükarten, Tabellen.



Fr. 250.-

mit Decke und Anleitung.
Koffermodell Fr. 275.-

COUPON: Herrn H. Hüppi, ORMIG-Generaivertretung für die Schweiz - Zürich, Müllstrasse 76, Telefon (051) 25 52 13
Senden Sie Prospekte/Unterlegen

Ich/Wir wünschen unverbindliche Vorführung

Name: _____

Adresse: _____